

Službeni list

Europske unije

C 357



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 56.

6. prosinca 2013.

Obavijest br.	Sadržaj	Stranica
---------------	---------	----------

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2013/C 357/01	Komunikacija Komisije produženje primjene Okvira za državne potpore u brodogradnji	1
2013/C 357/02	Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) – Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi ⁽¹⁾	2
2013/C 357/03	Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) – Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi ⁽¹⁾	3
2013/C 357/04	Prijedlog za zaključenje pritužbe CHAP (2013)2466	5

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2013/C 357/05	Tečajna lista eura	8
---------------	--------------------------	---

HR

Cijena:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

Europski nadzornik zaštite podataka

2013/C 357/06	Izvršni sažetak Mišljenja o Prijedlogu Uredbe o izmjenama i dopunama Uredbe (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge i Prijedlogu Uredbe o izmjenama i dopunama Uredbe Vijeća (EZ) br. 111/2005 kojom se utvrđuju pravila za praćenje trgovine prekursorima između Zajednice i trećih zemalja	9
---------------	--	---

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2013/C 357/07	Podaci koje su priopćile države članice u vezi sa zabranom ribolova	10
---------------	---	----

V. Objave

DRUGI AKTI

Europska komisija

2013/C 357/08	Obavijest upućena u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1267/2013 Abd-Al-Hamidu Al-Masliju koji je dodan na popis iz članka 2., 3. i 7. Uredbe Vijeća (EZ) br. 881/2002 o određenim posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s mrežom Al-Qaidom	11
---------------	---	----



II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Komunikacija Komisije produženje primjene Okvira za državne potpore u brodogradnji*(2013/C 357/01)*

Okvir za državne potpore u brodogradnji ⁽¹⁾ (dalje u tekstu „Okvir“) primjenjuje se do 31. prosinca 2013.

U skladu sa stavkom 10. Okvira Komisija nakon tog datuma predviđa uključivanje odredaba o potpori za inovacije u okvir Zajednice za državne potpore za istraživanja, razvoj i inovacije te uključivanje regionalne potpore sektoru brodogradnje u smjernice za regionalne potpore.

Komisija je 19. lipnja 2013. donijela nove Smjernice o regionalnim državnim potporama za razdoblje 2014.–2020. ⁽²⁾, kojima će nakon prestanka valjanosti Okvira ⁽³⁾ biti obuhvaćena regionalna potpora sektoru brodogradnje. Međutim, te Smjernice počinju se primjenjivati tek od 1. srpnja 2014. ⁽⁴⁾.

Komisija trenutačno revidira i okvir za državne potpore za istraživanja, razvoj i inovacije. Datum donošenja novog okvira za državne potpore za istraživanja, razvoj i inovacije još uvijek se ne zna, iako je namjera Komisije dovršiti taj postupak do 30. lipnja 2014.

Stoga je Komisija odlučila produžiti primjenu trenutnog Okvira do 30. lipnja 2014.

⁽¹⁾ SL C 364, 14.12.2011., str. 9.

⁽²⁾ SL C 209, 23.7.2013., str. 1.

⁽³⁾ Vidi bilješku 9. Smjernica.

⁽⁴⁾ Vidi točke 186.–191. Smjernica.

Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)

Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi

(Tekst značajan za EGP)

(2013/C 357/02)

Datum donošenja odluke	22.10.2013.	
Broj potpore	SA.37371 (13/N)	
Država članica	Njemačka	
Regija	—	Miješano
Naziv (i/ili ime korisnika)	Aid for external consultants for SMEs in difficulties (Beratungsleistungen zur Herstellung der Wettbewerbsfähigkeit von KMU)	
Pravna osnova	Richtlinie Turn Around Beratung	
Vrsta mjere	Program	NA
Cilj	Restrukturiranje poduzetnika u teškoćama	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: 37 EUR (u milijunima) Godišnji proračun: 7 EUR (u milijunima)	
Intenzitet potpore	75 %	
Trajanje (razdoblje)	1.1.2014.–31.12.2014.	
Gospodarski sektori	Svi gospodarski sektori koji imaju pravo na potporu	
Naziv i adresa davatelja potpore	KfW Bankengruppe Charlottenstraße 33-33a 10117 Berlin DEUTSCHLAND	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)

Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi

(Tekst značajan za EGP)

(2013/C 357/03)

Datum donošenja odluke	28.10.2013.	
Broj potpore	SA.37443 (13/N)	
Država članica	Francuska	
Regija	—	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Crédits d'impôt cinéma et audiovisuel — prolongation 2014	
Pravna osnova	<p>— article 220 <i>sexies</i> du code général des impôts: http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?cidTexte=LEGITEXT000006069577&idArticle=LEGIARTI000006303577&dateTexte=&categorieLien=cid</p> <p>— articles 46 <i>quater-0</i> YL à 46 <i>quater-0</i> YO de l'annexe III au code général des impôts: http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do;jsessionid=0E26D753415B2C68C503E5D6EEBF36FC.tpdjo07v_3?idSectionTA=LEGISCTA000006162354&cidTexte=LEGITEXT000006069574&dateTexte=20050503</p> <p>— article 33 de la loi 2012-1510 du 29 décembre 2012 de finance rectificative pour 2012: http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000026857857&fastPos=1&fastReqId=900233340&categorieLien=id&oldAction=rechTexte</p> <p>— Décret n° 2006-325 du 20 mars 2006.</p>	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Kultura	
Oblik potpore	Ostalo	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 210 000 000 Godišnji proračun: EUR 210 000 000	
Intenzitet potpore	20 %	
Trajanje (razdoblje)	1.1.2014.–31.12.2014.	
Gospodarski sektori	Umjetnost, zabava i rekreacija	
Naziv i adresa davatelja potpore	CNC 3 rue Boissière 75784 Paris Cedex 16 FRANCE	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	28.10.2013.	
Broj potpore	SA.37444 (13/N)	
Država članica	Francuska	
Regija	—	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Crédit d'impôt pour les oeuvres cinématographiques étrangères — prolongation 2014	
Pravna osnova	<p>— Article 34 de la loi de finance rectificative pour 2012: http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do;jsessionid=2BBAA6FDD31C282FAA238BFF3709EA58.tpdjo10v_1?cidTexte=JORFTEXT000026857857&categorieLien=id</p> <p>— Article 220 <i>quaterdecies</i> du code général des impôts: http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?idArticle=LEGIARTI000022201124&cidTexte=LEGITEXT000006069577</p> <p>— Article 220 Z bis du code général des impôts: http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do;jsessionid=2BBAA6FDD31C282FAA238BFF3709EA58.tpdjo10v_1?idArticle=LEGIARTI000025075971&cidTexte=LEGITEXT000006069577&dateTexte=20130124&categorieLien=id</p> <p>— Article 46 <i>quater-0</i> ZY bis à 46 <i>quater-0</i> ZY septies de l'annexe III au code général des impôts: http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do;jsessionid=2BBAA6FDD31C282FAA238BFF3709EA58.tpdjo10v_1?idSectionTA=LEGISCTA000021365484&cidTexte=LEGITEXT000006069574&dateTexte=20091228</p>	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Kultura	
Oblik potpore	Ostalo	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 110 000 000 Godišnji proračun: EUR 110 000 000	
Intenzitet potpore	20 %	
Trajanje (razdoblje)	1.1.2014.–31.12.2014.	
Gospodarski sektori	Umjetnost, zabava i rekreacija	
Naziv i adresa davatelja potpore	—	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Prijedlog za zaključenje pritužbe CHAP (2013)2466

(2013/C 357/04)

1. Europska komisija primila je i registrirala pod oznakom CHAP (2013)2466 niz pritužbi o kontrolama koje su španjolska nadležna tijela provela na granici s Gibraltarem.
2. S obzirom na velik broj pritužbi zaprimljenih u vezi s tim predmetom, a u cilju pružanja brzog odgovora i obavješćivanja zainteresiranih strana te što ekonomičnijeg korištenja administrativnih resursa, Komisija je potvrdu o primitku objavila u *Službenom listu Europske unije* i na internetu na stranici:

http://ec.europa.eu/eu_law/complaints/receipt/index_en.htm
3. Nakon razmatranja pritužbi i razmjena stajališta s relevantnim nadležnim tijelima, Komisija je odlučila organizirati tehnički posjet graničnom prijelazu La Línea de la Concepción 25. rujna 2013.
4. Službe Komisije sada su zaključile svoj ispitni postupak. Na temelju opažanja prilikom tehničkog posjeta 25. rujna 2013. i informacija koje su joj tada dostavila nadležna tijela obaju strana Komisija nije utvrdila postojanje dokaza na temelju kojih bi mogla zaključiti da su postupcima kontrole osoba i robe koje su provodila španjolska nadležna tijela na graničnom prijelazu La Línea de la Concepción prekršene odgovarajuće odredbe prava Unije.
5. Međutim, zbog velikog prometa koji se odvija na tom relativno ograničenom prostoru (svaki dan na tom mjestu 35 000 osoba i 10 000 automobila uđe u Španjolsku i isto toliko iz nje izađe) i povećanog krijumčarenja duhana u Španjolsku, upravljanje tim graničnim prijelazom velik je izazov. Stoga Komisija smatra da bi nadležna tijela s obje strane granice trebala poduzeti daljnje mjere kako bi odgovorila na te izazove.
6. Kada je riječ o Španjolskoj, Komisija je pozvala španjolska nadležna tijela da uzmu u obzir sljedeće mjere:

Optimizacija fizičkog prostora na španjolskoj strani graničnog prijelaza:

- Pri ulasku u Španjolsku stručnjaci Komisije tijekom posjeta primijetili su da se šest kolničkih trakova s gibraltarske strane na razini kontrolne točke španjolske policije svodi na samo dva traka, nakon čega većina putnika, kako se približavaju kontrolnoj točki španjolske carine, *de facto* upotrebljava samo jedan trak (zeleni trak namijenjen vozilima koja ne prevoze robu koju treba prijaviti carini). Osim toga, na ulazu u Španjolsku cesta čini zavoj od 180°, a u toj točki promet osobnih vozila miješa se s prometom motocikala. Iako promet u trenutku posjeta nije bio osobito gust, stručnjaci Komisije primijetili su da u toj točki nastaje znatno zagušenje. Prema mišljenju Komisije, takva situacija dovodi do nastanka „uskog grla” te se može smatrati jednim od uzroka prometnog zagušenja na tom graničnom prijelazu. Komisija stoga preporučuje Španjolskoj da reorganizira promet u toj točki kako bi se povećao broj kolničkih trakova za putnike koji nemaju robu koju treba prijaviti carini, osobito iskorišćujući slobodan prostor u blizini te točke.
- Na izlazu iz Španjolske stručnjaci su tijekom posjeta primijetili da se od dva postojeća kolnička traka upotrebljavao *de facto* samo jedan trak. Vozila su se preusmjeravala u dva traka tek na razini kontrolne točke španjolske policije. Razlog tome je taj što se duži odsječak kolničkog traka s lijeve strane upotrebljava za promet u oba smjera i namijenjen je za hitne slučajeve (kako su objasnila španjolska nadležna tijela tijekom posjeta). Komisija poziva Španjolsku da reorganizira promet u toj točki kako bi se dva postojeća kolnička traka iskoristila u potpunosti, osobito tijekom vršnih sati.

- Komisija poziva Španjolsku da u tu svrhu razmisli o korištenju financijske potpore iz EBF/ISF-a. Također je Španjolsku podsjetila na mogućnost uključivanja modernizacije graničnog prijelaza u Sporazum o partnerstvu i operativne programe instrumenata kohezijske politike za razdoblje 2014.–2020.

Optimizacija profiliranja temeljenog na riziku:

- Komisija španjolskim nadležnim tijelima preporučuje da poboljšaju sustav analize rizika kako bi ciljanije provodili temeljite kontrole prtljage i vozila.
- Osim toga, španjolska su nadležna tijela izjavila da španjolski carinici provode nasumične kontrole na izlazu iz Španjolske. Međutim, Komisija smatra da učestalost tih kontrola nije opravdana te može biti smanjena, čime bi se postigao bolji protok putnika iz Španjolske u Gibraltar.

Razvijanje razmjene informacija o krijumčarenju duhana:

- Španjolska se nadležna tijela potiču na razvijanje šireg dijaloga s nadležnim tijelima druge strane u vezi s razmjenom obavještajnih podataka o krijumčarenju duhana kako bi se nadležnim tijelima s obje strane granice omogućilo učinkovitije djelovanje u suzbijanju tog problema.

7. Kada je riječ o Ujedinjenoj Kraljevini, Komisija je pozvala njezina nadležna tijela da uzmu u obzir sljedeće mjere:

Razvijanje profiliranja temeljenog na riziku:

- Iako su se gibraltarska nadležna tijela složila da je problem krijumčarenja duhana posebno izražen na tom graničnom prijelazu te iako su Komisiji dostavila informacije o postojećem zakonodavstvu namijenjenom suzbijanju tog fenomena, stručnjaci Komisije su tijekom posjeta primijetili da se na izlazu iz Gibraltara ne provode kontrole putnika i robe. Komisija stoga preporučuje da bi gibraltarska nadležna tijela na izlazu iz Gibraltara, na graničnom prijelazu La Línea de la Concepción trebala osigurati nasumične kontrole putnika i njihove prtljage, temeljene na analizi rizika.

Optimizacija zakonodavstva i zaštitnih mjera radi učinkovitijeg suzbijanja krijumčarenja duhana:

- Komisija poziva gibraltarska nadležna tijela da uzmu u obzir preispitivanje gibraltarskog zakona o duhanu iz 1997. (Gibraltar Tobacco Act) radi njegova usklađivanja sa zakonodavstvom EU-a s obzirom na carinske i porezne olakšice za putnike u EU i odgovarajuća količinska ograničenja na uvoz duhanskih proizvoda oslobođen od poreza.
- Komisija potiče gibraltarska nadležna tijela da poduzmu odgovarajuće mjere kako bi osigurala da je uvoz duhanskih proizvoda u Gibraltar razmjeran zakonitoj potražnji.
- Komisija potiče gibraltarska nadležna tijela da osiguraju da svi proizvođači duhana koji opskrbljuju kupce u Gibraltaru cigaretama provode odgovarajući nadzor lanca opskrbe.

Razvijanje razmjene informacija o krijumčarenju duhana:

- Gibraltarska se nadležna tijela potiču na razvijanje šireg dijaloga s nadležnim tijelima španjolske strane u vezi s razmjenom obavještajnih podataka o krijumčarenju duhana kako bi se nadležnim tijelima s obje strane omogućilo učinkovitije djelovanje u suzbijanju tog problema.

8. Konačno, kao i kod svakog drugog graničnog prijelaza, najbolji rezultati u suzbijanju krijumčarenja i prekograničnog kriminala te u održavanju neometanog prometa mogu se postići svakodnevnim suradnjom među nadležnim tijelima s obje strane granice. Komisija stoga potiče sva nadležna tijela da u tu svrhu ojačaju konstruktivan dijalog s odgovarajućim tijelima s druge strane granice.

9. Uzimajući u obzir prethodno navedene elemente, službe Komisije predložit će Komisiji zatvaranje slučaja.

Ako podnositelji pritužbi budu smatrali da posjeduju nove informacije koje bi Komisiju mogle navesti na to da promijeni odluku o zatvaranju slučaja, oni te informacije trebaju podnijeti Komisiji u roku od mjesec dana od objave ove obavijesti. U nedostatku takvih informacija Komisija može zatvoriti slučaj.

10. Međutim, Komisija će i dalje pratiti situaciju na graničnom prijelazu La Línea de la Concepción te je od nadležnih tijela s obje strane granice zatražila da joj u roku od šest mjeseci dostave informacije o tome kako su njezine preporuke uzete u obzir.
 11. Nadalje, Komisija zadržava pravo na izmjenu svojeg stajališta u slučaju da se situacija promijeni ili razvije te na ponovni posjet graničnom prijelazu La Línea de la Concepción ako to bude smatrala potrebnim u budućnosti.
-

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

5. prosinca 2013.

(2013/C 357/05)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj
USD američki dolar	1,3594	AUD australski dolar	1,5038
JPY japanski jen	138,73	CAD kanadski dolar	1,4487
DKK danska kruna	7,4596	HKD hongkonški dolar	10,5407
GBP funta sterlinga	0,83130	NZD novozelandski dolar	1,6565
SEK švedska kruna	8,8631	SGD singapurski dolar	1,7044
CHF švicarski franak	1,2262	KRW južnokorejski von	1 441,59
ISK islandska kruna		ZAR južnoafrički rand	14,2302
NOK norveška kruna	8,4035	CNY kineski renminbi-juan	8,2811
BGN bugarski lev	1,9558	HRK hrvatska kuna	7,6400
CZK češka kruna	27,450	IDR indonezijska rupija	16 245,79
HUF mađarska forinta	301,83	MYR malezijski ringit	4,3883
LTL litavski litas	3,4528	PHP filipinski pezo	59,641
LVL letonski lats	0,7028	RUB ruski rubalj	44,8932
PLN poljski zlot	4,1894	THB tajlandski baht	43,881
RON rumunjski novi leu	4,4660	BRL brazilski real	3,2225
TRY turska lira	2,7784	MXN meksički pezo	17,7086
		INR indijska rupija	83,8650

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

EUROPSKI NADZORNIK ZAŠTITE PODATAKA

Izvršni sažetak Mišljenja o Prijedlogu Uredbe o izmjenama i dopunama Uredbe (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge i Prijedlogu Uredbe o izmjenama i dopunama Uredbe Vijeća (EZ) br. 111/2005 kojom se utvrđuju pravila za praćenje trgovine prekursorima između Zajednice i trećih zemalja

(2013/C 357/06)

Ovaj će dokument biti objavljen u posebnom izdanju *Službenog lista Europske unije* na hrvatskom jeziku ako zadovolji potrebne uvjete.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Podaci koje su priopćile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2013/C 357/07)

U skladu s člankom 35. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	20.11.2013.
Trajanje	20.11.2013.–31.12.2013.
Država članica	Portugal
Stok ili skupina stokova	RED/N3LN.
Vrsta	Škarpina (<i>Sebastes</i> spp.)
Zona	NAFO 3LN
Vrsta (vrste) ribarskih plovila	—
Referentni broj	70/TQ40

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

V.

(Objave)

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest upućena u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1267/2013 Abd-Al-Hamidu Al-Masliju koji je dodan na popis iz članka 2., 3. i 7. Uredbe Vijeća (EZ) br. 881/2002 o određenim posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s mrežom Al-Qaidom

(2013/C 357/08)

1. Zajedničkim stajalištem 2002/402/ZVSP⁽¹⁾ Unija se poziva da zamrzne financijska sredstva i gospodarske izvore članova organizacije Al-Qaida i ostalih osoba, skupina, poduzetnika i subjekata povezanih s njima i navedenih na popisu sastavljenom u skladu s UNSCR-om 1267 (1999) i 1333 (2000) koji redovito ažurira odbor UN-a osnovan u skladu s UNSCR-om 1267 (1999).

Popis koji je sastavio taj odbor UN-a obuhvaća:

- Al Qaidu;
- fizičke ili pravne osobe, subjekte, tijela i skupine povezane s Al Qaidom i
- pravne osobe, subjekte i tijela čiji je vlasnik ili koje kontrolira, ili ih na drugi način podupire, bilo koja od ovih povezanih osoba, subjekata, tijela ili skupina.

Postupci ili aktivnosti koji upućuju na to da je osoba, skupina, poduzetnik ili subjekt „povezan s” Al-Qaidom uključuju:

- (a) sudjelovanje u financiranju, planiranju, olakšavanju, pripremi ili izvršenju postupaka ili aktivnosti Al Qaide, u vezi s Al Qaidom, pod imenom ili u ime Al Qaide ili bilo koje njezine jedinice, povezane skupine, frakcije ili druge skupine koja je proizašla iz Al-Qaide;
- (b) nabavu, prodaju ili prijenos oružja i povezanog materijala prethodno navedenima;
- (c) novačenje za bilo koga od njih ili
- (d) podržavanje postupaka ili aktivnosti bilo koga od njih na neki drugi način.

2. Odbor UN-a odlučio je dodati Abd-Al-Hamida Al-Maslija na taj popis 25. studenoga 2013. Abd-Al-Hamid Al-Masli može u bilo kojem trenutku pravobranitelju UN-a dostaviti zahtjev, uključujući svu popratnu dokumentaciju, za ponovno razmatranje odluke o uvrštavanju na prethodno spomenuti popis UN-a. Zahtjev se šalje na sljedeću adresu:

United Nations — Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 2129632671
Faks +1 2129631300 / 3778
E-pošta: ombudsperson@un.org

⁽¹⁾ SL L 139, 29.5.2002, str. 4.

Više informacija na <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. Nastavno na odluku UN-a iz stavka 2., Komisija je donijela Uredbu (EU) br. 1267/2013 ⁽¹⁾ o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 881/2002 o određenim posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s mrežom Al-Qaidom ⁽²⁾. Temeljem izmjene učinjene u skladu s člankom 7. stavkom 1. točkom (a) i člankom 7.a stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 881/2002, Abd-Al-Hamid Al-Masli dodaje se na popis iz Priloga I. te Uredbe („Prilog I.”).

Sljedeće mjere iz Uredbe (EZ) br. 881/2002 primjenjuju se na osobe i subjekte uključene u Prilog I.:

1. zamrzavanje svih financijskih sredstava i gospodarskih izvora koji pripadaju predmetnim osobama i subjektima, ili su u njihovom vlasništvu ili posjedu, te zabrana (opća) izravnog ili neizravnog davanja financijskih sredstava i gospodarskih izvora na raspolaganje ili korištenje tim osobama i subjektima (članci 2. i 2.a ⁽³⁾) i
2. zabrana izravnog ili neizravnog pružanja, prodaje, dopreme ili prijenosa tehničkih savjeta, pomoći ili obuke povezane s vojnim aktivnostima bilo kojoj predmetnoj osobi ili subjektu (članak 3.).
4. Člankom 7.a Uredbe (EZ) br. 881/2002 ⁽⁴⁾ predviđen je postupak preispitivanja u sklopu kojeg se osobe uvrštene na popis mogu očitovati o razlozima tog uvrštenja. Osobe i subjekti koji su dodani u Prilog I. temeljem Uredbe (EU) br. 1267/2013 mogu od Komisije zatražiti obrazloženje za njihovo dodavanje na popis. Taj se zahtjev šalje na adresu:

Europska komisija
„Mjere ograničavanja”
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Dotičnim osobama i subjektima skreće se pozornost na mogućnost osporavanja Uredbe (EU) br. 1267/2013 pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima utvrđenima u četvrtom i šestom stavku članka 263. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
6. Isto tako, osobama i subjektima uključenima u Prilog I. napominje se da mogu podnijeti zahtjev nadležnim tijelima u relevantnoj državi članici ili državama članicama, u skladu s Prilogom II. Uredbi (EZ) br. 881/2002, kako bi dobili dozvolu za korištenje zamrznutih financijskih sredstava i gospodarskih izvora za osnovne potrebe ili određena plaćanja u skladu s člankom 2.a te Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 326, 6.12.2013., str. 39.

⁽²⁾ SL L 139, 29.5.2002. str. 9.

⁽³⁾ Članak 2.a umetnut je u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 561/2003 (SL L 82, 29.3.2003., str. 1.).

⁽⁴⁾ Članak 7.a umetnut je u skladu s Uredbom Vijeća (EU) br. 1286/2009 (SL L 346, 23.12.2009., str. 42.).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR